



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ...สำนักงานการประชาสัมพันธ์ต่างประเทศ...ส่งต...โทร...๐ ๒๖๑๘ ๒๓๒๓...ต่อ ๑๗๑๐-๑๑.
ที่...นร.๐๒๐๙.๐๓/ ๑ ๓๔๘...วันที่ ๑๘ มีนาคม ๒๕๕๘
เรื่อง...การประกวดรางวัล ABU Prizes 2015...

เรียน ผอ.สทท. ผอ.สวท. ผอ.สนช. และ ผอ.สพข. ๑-๘

ABU จัดประกวดรายการวิทยุและโทรทัศน์ประจำปี พ.ศ. ๒๕๕๘ (ABU Prizes 2015) เพื่อส่งเสริมการผลิตรายการที่มีคุณภาพ ยกย่องการศึกษาและวัฒนธรรม รวมถึงกระชับความเข้าใจซึ่งกันและกันให้มากขึ้นระหว่างประชาชนในประเทศสมาชิก ABU โดยการประกวดแบ่งตามประเภทผลงาน ดังนี้

๑. ด้านวิทยุมี ๖ ประเภท ได้แก่
 - ๑.๑ ละคร (Drama)
 - ๑.๒ สารคดี (Documentary)
 - ๑.๓ รายงานข่าว (News reporting)
 - ๑.๔ รายการเผยแพร่ข้อมูลข่าวสารเพื่อชุมชน (Community Service Announcement Category)
 - ๑.๕ รายการที่มีปฏิสัมพันธ์กับผู้ฟัง (Interactive Programmes)
 - ๑.๖ ผู้ดำเนินรายการ (On-air-personality)
๒. ด้านโทรทัศน์มี ๗ ประเภท ได้แก่
 - ๒.๑ ละคร (Drama)
 - ๒.๒ สารคดี (Documentary)
 - ๒.๓ รายการบันเทิง (Entertainment)
 - ๒.๔ รายการสำหรับเด็กอายุไม่เกิน ๑๑ ปี (Children)
 - ๒.๕ รายงานข่าว (News reporting)
 - ๒.๖ กีฬา (Sport)
 - ๒.๗ รายการที่สร้างแนวคิดใหม่ให้ผู้ฟัง (Perspective Awards 2015) ภายใต้แนวคิดการก้าวข้ามพรมแดน (Crossing Border) อาทิ การสื่อสารข้ามความแตกต่างทางวัฒนธรรม ระบบความคิดทางสังคม เศรษฐกิจ การเมือง หรือเรื่องอื่น ๆ

ข้อกำหนดในการส่งรายการเข้าประกวด

สมาชิก ABU สามารถส่งชิ้นงานเข้าประกวดได้ประเภทละ ๑ ชิ้นงาน ทั้งวิทยุและโทรทัศน์ ยกเว้นรายการกีฬาโทรทัศน์สามารถส่งได้ ๒ ชิ้นงาน ผู้ชนะการประกวดในแต่ละประเภทจะได้รับรางวัลจาก ABU และสำหรับผู้ผลิตรายการที่มีทรัพยากรจำกัดแต่สามารถผลิตผลงานที่มีนวัตกรรมและสร้างสรรค์จะได้รับรางวัล Special Jury Prize ซึ่งมีให้กับด้านวิทยุและโทรทัศน์ ด้านละ ๑ รางวัล รายละเอียดต่าง ๆ รวมทั้งเงื่อนไขปรากฏตามเอกสารแนบ

การส่งรายการเข้าประกวดจะต้องมีองค์ประกอบ ดังนี้

๑. ไฟล์ MPEG4 สำหรับรายการโทรทัศน์ และ ไฟล์ MP3 สำหรับรายการวิทยุ

/๒. เอกสารประกอบ...

๒. เอกสารประกอบ

๒.๑ ด้านวิทยุ

- สคริปต์ (script) ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ

๒.๒ ด้านโทรทัศน์

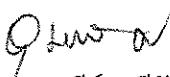
- สคริปต์ (script) ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ
- บทบรรยายใต้ภาพภาษาอังกฤษ (Subtitle)
- เสียงพากย์ภาษาอังกฤษ

๓. รายการจะต้องไม่เป็นโฆษณาชวนเชื่อด้านการเมือง หรือมีวัตถุประสงค์เชิงพาณิชย์

๔. รายการที่ส่งประกวดต้องเคยออกอากาศแล้วระหว่างวันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๕๗ - ๑ มิถุนายน ๒๕๕๘ สำหรับรายการกีฬา (Sport) ต้องเคยออกอากาศแล้วระหว่างวันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๕๖ - ๑ มิถุนายน ๒๕๕๘

หากหน่วยงานใดสนใจส่งผลงานเข้าประกวด กรุณาส่งผลงานให้ สปต. ภายในวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๕๘ หรือสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมที่ นางวนิดา คชเสนี นักประชาสัมพันธ์ชำนาญการ สปต. เบอร์โทร ๐ ๒๖๑๘ ๒๓๒๓ ต่อ ๑๗๑๐, ๑๗๑๑

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา


(นางอูษณีย์ ศรีธัญรัตน์)
ผอ.สปต.

สื่อ	ประเภท	เนื้อหา	ความยาว	เอกสารที่ต้องแนบ	จำนวน ชิ้น
วิทยุ	๑.ละคร	ละครวิทยุจบในตอน หรือตอนหนึ่งในละครชุด	๑๐-๖๐ นาที	สคริปต์ (Script)	๑
	๒.สารคดี	สารคดีวิทยุจบในตอน หรือตอนหนึ่งในสารคดีชุด	ไม่เกิน ๙๐ นาที		
	๓.รายงานข่าว	รายงานข่าว วิเคราะห์ข่าว รายงานพิเศษ ๑ เรื่อง	ไม่เกิน ๑๐ นาที		
	๔.รายการเผยแพร่ข้อมูลข่าวสารเพื่อชุมชน	การณรงคค์หรือประกาศเกี่ยวกับประเด็นใดประเด็นหนึ่งที่สร้างความตระหนักรู้หรือเป็นผลประโยชน์ของชุมชน	ไม่เกิน ๙๐ วินาที		
	๕.รายการที่มีปฏิสัมพันธ์กับผู้ฟัง	เป็นรายการที่เน้นการมีปฏิสัมพันธ์กับผู้ฟังอย่างสร้างสรรค์และใช้นวัตกรรมผ่านสื่อใหม่ (New Media) หรือสื่อสังคมออนไลน์ (Social Media)	๖๐ นาที เลือกช่วงที่ดีที่สุด สามารถตัดต่อได้		
	๖.ผู้ดำเนินรายการ	เป็นการประกวดตัวบุคคล ได้แก่ผู้จัดรายการวิทยุ ผู้อ่านข่าว ผู้รายงานข่าว ผู้รายงานข่าวจรรยา (ไม่ว่าจะเป็นงานเดี่ยวหรืองานกลุ่มก็ได้)	๓๐ นาที เลือกช่วงที่ดีที่สุด สามารถตัดต่อได้		
	๗.รายการที่สร้างแนวคิดใหม่ให้กับผู้ฟัง (ABU Perspective Awards 2015) ภายใต้แนวคิด การก้าวข้ามพรมแดน (Crossing Border)	รายการที่สร้างแนวคิดใหม่ให้กับผู้ฟัง	ไม่เกิน ๙๐ นาที		
โทรทัศน์	๑.ละคร	ละครโทรทัศน์จบในตอน หรือตอนหนึ่งในละครชุด	ไม่เกิน ๙๐ นาที ไม่เกิน ๖๐ นาที	สคริปต์ (Script) บทบรรยายได้ภาพภาษาอังกฤษ (Subtitle) เสียงพากย์ภาษาอังกฤษ	๑
	๒.สารคดี	สารคดีโทรทัศน์จบในตอน หรือตอนหนึ่งในสารคดีชุด			
	๓.รายการบันเทิง	รายการบันเทิงทุกประเภท ยกเว้นละคร สารคดี และรายการข่าว			
	๔.รายการสำหรับเด็กอายุไม่เกิน ๑๑ ปี	รายการที่มีกลุ่มเป้าหมายเป็นผู้ชมอายุต่ำกว่า ๑๑ ปี			
	๕.รายการข่าว	รายงานข่าว วิเคราะห์ข่าว รายงานพิเศษ ๑ เรื่อง			
	๖.กีฬา	รายการที่ส่งเสริมการเล่นกีฬา โดยผ่านการอธิบายประโยชน์ ความตื่นเต้น และผลในเชิงบวกต่อผู้ชม			
	๗.รายการที่สร้างแนวคิดใหม่ให้กับผู้ฟัง (ABU Perspective Awards 2015) ภายใต้แนวคิด การก้าวข้ามพรมแดน (Crossing Border)	รายการที่สร้างแนวคิดใหม่ให้กับผู้ฟัง			
วิทยุ	๑.ละคร	ละครวิทยุจบในตอน หรือตอนหนึ่งในละครชุด	๑๐-๖๐ นาที	สคริปต์ (Script)	๑
	๒.สารคดี	สารคดีวิทยุจบในตอน หรือตอนหนึ่งในสารคดีชุด	ไม่เกิน ๙๐ นาที		
	๓.รายงานข่าว	รายงานข่าว วิเคราะห์ข่าว รายงานพิเศษ ๑ เรื่อง	ไม่เกิน ๑๐ นาที		
	๔.รายการเผยแพร่ข้อมูลข่าวสารเพื่อชุมชน	การณรงคค์หรือประกาศเกี่ยวกับประเด็นใดประเด็นหนึ่งที่สร้างความตระหนักรู้หรือเป็นผลประโยชน์ของชุมชน	ไม่เกิน ๙๐ วินาที		
	๕.รายการที่มีปฏิสัมพันธ์กับผู้ฟัง	เป็นรายการที่เน้นการมีปฏิสัมพันธ์กับผู้ฟังอย่างสร้างสรรค์และใช้นวัตกรรมผ่านสื่อใหม่ (New Media) หรือสื่อสังคมออนไลน์ (Social Media)	๖๐ นาที เลือกช่วงที่ดีที่สุด สามารถตัดต่อได้		
	๖.ผู้ดำเนินรายการ	เป็นการประกวดตัวบุคคล ได้แก่ผู้จัดรายการวิทยุ ผู้อ่านข่าว ผู้รายงานข่าว ผู้รายงานข่าวจรรยา (ไม่ว่าจะเป็นงานเดี่ยวหรืองานกลุ่มก็ได้)	๓๐ นาที เลือกช่วงที่ดีที่สุด สามารถตัดต่อได้		
	๗.รายการที่สร้างแนวคิดใหม่ให้กับผู้ฟัง (ABU Perspective Awards 2015) ภายใต้แนวคิด การก้าวข้ามพรมแดน (Crossing Border)	รายการที่สร้างแนวคิดใหม่ให้กับผู้ฟัง	ไม่เกิน ๙๐ นาที		



ABU Prizes Contest Rules

The amendments to the Contest Rules of ABU Prizes were approved in April 2004, February 2005, February 2006, February 2007, September 2010, January 2011, March 2013 and February 2014.



ABU Prizes 2015 Contest Rules

Article 1 Preface

In 1964, the 1st General Assembly of the Asia-Pacific Broadcasting Union (ABU), then known as Asian Broadcasting Union, approved the establishment of an international competition for radio and TV programmes titled the 'ABU Prizes'. During the 48th General Assembly (2011), the ABU adopted a resolution empowering a working party to approve changes in the rules of the ABU Prizes in line with the ABU's objective of promoting excellence in broadcasting.

The ABU Prizes was decided to be held as an annual event and shall be governed in accordance with the terms stated as below under the Contest Rules.

Article 2 Objective

The ABU Prizes aims to promote the excellence in radio and TV production in order to raise educational and cultural standards and to strengthen international understanding among the people of the ABU member countries and regions.

Article 3 Categories

The categories for awarding separate prizes are as follows:

- i. Each of the six (6) categories for radio programmes
- ii. Each of the seven (7) categories for TV programmes

RADIO CATEGORIES:

#	CATEGORY	DESCRIPTION
1	Drama	A single episode drama or one of a series/serials
2	Documentary	A single documentary or a feature or one of a series
3	News Reporting	Topical coverage of a single news event
4	Community Service Announcement Category (CSA)	Campaigns or announcements on a single issue that is of public interest, and which is not more than 90 seconds duration. The CSA should aim at creating public awareness within its cultural context. Such a CSA should be produced in-house.
5	Interactive Programme	Programmes that are creative and particularly innovative in engaging audiences by using the best interactive and innovative methods. Programs that incorporate innovative use of the new media, social media and/or innovative programming format are encouraged to be submitted. <i><u>Explanatory note:</u> This category recognises the most creative and innovative program which interacts with listeners, best using the wide range of interactive methods available to the public.</i>
6	On-Air Personality	Work of a single on-air personality, either a single performance or a compilation. This could include RJ, host, presenter, anchor, news reader, traffic reporter, news reporter and/or correspondent. <i><u>Explanatory note:</u> This category celebrates the personality of the presenter presented in a thirty minute edited or unedited sequence. The judges are looking for a confident voice, fluency of delivery and ability to engage with listeners, through a range of presentation elements such as music presentation and/or interview execution and/or scripted and ad-libbed interaction with listeners.</i>



TELEVISION CATEGORIES:

#	CATEGORY	DESCRIPTION
1	Drama	A single episode drama or one of a series/serials.
2	Documentary	A single documentary or a feature or one of a series.
3	Entertainment	<u>Entertainment Category</u> Any non-drama, non-documentary, non-news program entertaining to all.
4	Children	Any programmes targeted at viewers below 11 years of age (elementary level).
5	News Reporting	Topical coverage of a single news event.
6	Sports	<u>Sports Category</u> Program dedicated to encourage sports by illustrating its beauty, excitement and impact among audiences.
7	ABU Perspective Award	<u>Theme for 2015: Crossing Border</u> A programme that best delivers the message of ABU's Perspective Award theme. This theme can be interpreted as crossing of physical / cultural / ideological and any other border. The programmes can illustrate and interpret the said theme within the local or global framework.

Article 4 Special Jury Prize

Two (2) 'Special Jury Prize' will be awarded from all the entries received, one (1) entry each from radio and TV, in order to recognise the work of producers whose entries are creative and innovative despite limited resources.

This award is intended to encourage "broadcasters" with limited resources; therefore the same organisation cannot be selected as the winner of this category for two consecutive years.

Article 5 Eligibility

5.1 All ABU members are eligible to enter the competition.

5.2 – All entries submitted by the ABU members (except TV sport) must be broadcasted for the first time between **1 June 2014 – 1 June 2015**.

– TV Sports category must be first broadcast between **1 June 2013– 1 June 2015**

5.3 Programmes which have won a prize in any other international competition are qualified to be submitted.

5.4 Entries must be free from political propaganda and/or commercial advertising or promotion.



Article 6 Entries

6.1 Each ABU member may submit only one (1) entry in each radio and TV category, except for TV Sports category. ABU member may submit a maximum of two (2) entries for the TV Sports category

6.2 Multiple entries from broadcasting associations are accepted, but only one (1) entry from each category will qualify as a finalist.

6.3 Each radio entry must include one (1) copy of English script. TV entries are required to submit entries with any of the following:

- English subtitle
- English voiceover
- English script.

6.4 Duration for radio and television categories are as follow:

DURATION FOR RADIO ENTRIES BY CATEGORY:

CATEGORY	DURATION
Drama	10 – 60 minutes
Documentary	Not more than 90 minutes
News Reporting	Not more than 10 minutes
Community Service Announcement Category (CSA)	Not more than 90 secs
Interactive Programme	Please select your best 60 minutes, edited or unedited sequence.
On-Air Personality	Please select your best 30 minutes, edited or unedited sequence.

DURATION FOR TELEVISION ENTRIES BY CATEGORY:

CATEGORY	DURATION
Drama	Not more than 90 minutes
Documentary	Not more than 90 minutes
Entertainment	Not more than 60 minutes
Children	10 – 60 minutes
News Reporting	Not more than 10 minutes
Sports	Not more than 60 minutes
ABU Perspective Award: "Crossing Border"	Not more than 90 minutes

6.5 All entries, along with the completed ABU Prizes entry form and additional requirement as requested in accordance with Article 6.3, must reach the ABU Secretariat on or before the entry deadline, 5th June 2015 (Friday).



Article 7 Pre-selection

- 7.1** For all categories and the Special Jury Prize the ABU Secretariat shall appoint at its discretion jury members who shall pre-select and shortlist all entries received.
- 7.2** During pre-selection the jury may transfer/change the entry category at their discretion and resubmit it in appropriate categories.

Article 8 Final Judging

- 8.1** The jury for each of radio and TV categories shall comprise of minimum five experts from ABU membership. The jury members shall be appointed by the ABU Secretariat at its discretion, taking into account, balanced representation, expertise and other relevant considerations.

Article 9 Responsibilities of Pre-selection and Final Judging Jury

- 9.1** In both pre-selection and final judging process each jury shall follow the ABU judging guidelines in assessing/evaluating the entries.
- 9.2** In final judging a chairperson shall be nominated from among the jury members. The chairperson shall prepare a written report approved by all jury members to be submitted to the ABU Secretariat.
- 9.3** In the event of any entry being disqualified by the jury during the final judging, the chairperson shall report the reason for disqualification to the ABU Secretary-General, who shall then convey it to the member which submitted the entry.
- 9.4** The decision of the jury shall be final in both pre-selection and final judging.

Article 10 Prizes

- 10.1** In case the jury considers that none of the entries is worthy of a prize, they may decide not to award that prize in the year concerned.
- 10.2** In addition to finalising the award winner(s), each jury may recognise one (1) entry, from the finalists for each category including the Special Jury Prize Category, with a special commendation award.

Article 11 Host Organisation

The host organisation for the ABU General Assembly concerned shall, in consultation with the ABU Secretariat, be responsible for all the necessary arrangements for the competition and related activities for the particular year.

Article 12 Others

Any amendments shall be subject to further approval of the ABU Prize Reform Working Party (hereafter, RWP).

To:
Cc: abuprizes@abu.org.my, yunhwan@abu.org.my

CALL FOR ENTRY 2015!

Dear members,

Greetings from Asia-Pacific Broadcasting Union (ABU)!

We are now accepting submission for our ABU Prizes 2015.

Please find attachment ABU Prizes 2015 Contest Rules and Entry Form.

Submit your entries:

By Mail:

All DVDs should be in MPEG4 and you may send it to the address below:

ABU Prizes 2015

Mrs Ramlah Jalee

c/o International Relations Section

Radio Television Malaysia (RTM)

Level 6, Wisma TV, Angkasapuri

50614 Kuala Lumpur, MALAYSIA

TEL: +603 2282 2480

By Email:

TV Category

You may submit your entry form and we accept also file format via wetransfer.com, etc (all video format should be in MPEG 4).

Radio Category

You may submit your entry form and audio format in MP3 via email, put all the materials into a zip folder and name it " Call for Entries 2015" – name of the organization. (example: "Call for Entries 2015" – XFG)

For further contest details, log onto to http://www.abu.org.my/ABU_Prizes-@-ABU_Prizes_2015.aspx or email us at abuprizes@abu.org.my

Looking forward to receiving your interesting masterpiece entries.

Thank you & best regards,


Saras Kajandram(Ms)

Team Assistant

ABU Programming Department


Asia-Pacific Broadcasting Union

2nd Floor, IPPTAR Building, Angkasapuri
50614 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: 603-2282 2480 / 3592
Fax: 603-2282 5292
www.abu.org.my

 cid:48ECFB5E-7D99-4661-89C4-70BAE8314

 cid:0B59EE70-4D05-44FE-9EFD-85E15F9234F1@abu.org.my

2 attachments

 **2015-entry-form.doc**
551K

 **ABU Prizes Contest Rules 2015.pdf**
573K



2015

ENTRY FORM

- Please submit each entry on separate entry form
- No. of submissions allowed by ABU members; (max. two (2) entries for TV Sports; one (1) entry each, in all other categories)
- Please submit entries through your International Relations Unit / your respective ABU Liaison Officer.
- For contest details or enquiries; email us at abuprizes@abu.org.my
- SUBMISSION DEADLINE: 5th JUNE 2015 (Friday)

☒ Please check box to select your category

RADIO	TV
<input type="checkbox"/> Drama (between 10 – 60 min.)	<input type="checkbox"/> Drama (under 90min.)
<input type="checkbox"/> Documentary (under 90 min.)	<input type="checkbox"/> Documentary (under 90min.)
<input type="checkbox"/> News reporting (under 10 min.)	<input type="checkbox"/> Entertainment (under 60min.)
<input type="checkbox"/> Community Service Announcement Category (CSA) (under 90s.)	<input type="checkbox"/> Children (between 10 – 60min.)
<input type="checkbox"/> Interactive Programmes (select your best 60min. edited or unedited sequence)	<input type="checkbox"/> News reporting (under 10min.)
<input type="checkbox"/> On-Air-Personality (select your best 30min. edited or unedited sequence)	<input type="checkbox"/> Sports (under 60min.)
	<input type="checkbox"/> ABU Perspective Award (under 90min.) 2015 theme: "Crossing Border"

SUBMITTING ORGANISATION DETAILS:


- Please provide details of your organisation and persons involved.
- For co-produced entries, please include details of organisations and persons involved below.

Organisation name:		
Mailing address:		
Contact person for this entry:		Position in organisation:
Tel:	Fax:	Email:
Signature:		Date:

ENTRY DETAILS

Title in English:	
Language:	Duration:
Intended audience:	
First transmission date:	
<u>IMPORTANT NOTE: First TX dates</u> <ul style="list-style-type: none">• TV Sports entries must be first broadcast between 1 June 2013– 1 June 2015• All other TV/Radio entries must be first broadcast between 1 June 2014 – 1 June 2015	

PROGRAMME DETAILS

Programme aims:
Programme synopsis:
Person responsible for production (Executive Producer or Director) Please indicate only 1 main person.
Is it possible to arrange clearance of ALL copyright at your end for rebroadcast of the programme by other ABU members? YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
<p>EMAIL YOUR Entry Forms & English scripts to abuprizes@abu.org.my SEND YOUR PROGRAMME ENTRIES to: (Freight & postage charges are self-borne)</p> <div><p>ABU Prizes 2015 Mrs Ramlah Jalee c/o International Relations Section Radio Television Malaysia (RTM) Level 6, Wisma TV, Angkasapuri 50614 Kuala Lumpur, MALAYSIA TEL: +603 2282 2480</p></div>